

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Набережночелнинский государственный педагогический университет"
(ФГБОУ ВО "НГПУ")

Иноязычный текст как средство коммуникации
аннотация к рабочей программе дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Романогерманских языков и методик их преподавания**
Направление подготовки **44.04.01 Педагогическое образование, профиль Языковое образование**

Форма обучения **заочная**

Программу составил(и): **канд.филол.наук, доцент, Мухтарова Р.Й.**

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	3		Итого	
	УП	РП		
Лабораторные	20	20	20	20
Итого ауд.	20	20	20	20
Контактная	20	20	20	20
Сам. работа	84	84	84	84
Часы на	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Целью освоения учебной дисциплины «Иноязычный текст как средство коммуникации» является формирование профессиональной и коммуникативной компетенций обучающегося на основе умений работы с текстами различных жанров и стилей.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	научить способам анализа художественного текста с позиции взаимоотношений автора и читателя (в том числе с учётом авторской методики исследования);
1.4	переводить иностранный академический и профессиональный текст на русский язык с учетом его когнитивно-дискурсивных особенностей;
1.5	обучать смысловому чтению текста и интерпретации;
1.6	формировать навыки грамотного суждения и оценки, учить строить стратегию речевого поведения на основе анализа текста;
1.7	научить выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения в процессе профессионального взаимодействия, вести деловую переписку, в том числе с использованием ИКТ;
1.8	совершенствовать навыки перевода академических и профессиональных текстов с иностранного на государственный язык.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.04
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Иноязычное академическое письмо
2.1.2	Методы лингвистических исследований
2.1.3	Организация проектной и исследовательской деятельности по предмету "Иностранный язык"
2.1.4	Перевод иноязычных профессиональных текстов
2.1.5	Прагмалингвистика
2.1.6	Практикум по деловому иноязычному общению
2.1.7	Практикум по иностранному языку
2.1.8	Практикум по иноязычному научному дискурсу
2.1.9	Практикум по немецкому языку
2.1.10	Производственная педагогическая практика
2.1.11	Производственная практика научно-исследовательская работа
2.1.12	Реферирование и аннотирование иноязычных профессиональных текстов
2.1.13	Сопоставительное исследование языков
2.1.14	Технологии моделирования учебно-научного текста
2.1.15	Язык научного дискурса
2.1.16	Языковая картина мира
2.1.17	Иностранный язык в профессиональной коммуникации
2.1.18	Информационные технологии в педагогической деятельности
2.1.19	Организация лингвистических мероприятий по иностранному языку
2.1.20	Русский язык в профессиональной деятельности
2.1.21	Современные проблемы науки и образования
2.1.22	Технологии представления результатов научно-исследовательской деятельности
2.1.23	Учебная ознакомительная практика
2.1.24	Учебная практика научно-исследовательская работа
2.1.25	Информационные технологии в педагогической деятельности
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Производственная преддипломная практика
2.2.2	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.3	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО КАЖДОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ ДОСТИЖЕНИЕ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	

УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-1.4: Грамотно, логично, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки. Предлагает стратегию действий
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.4: Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык
УК-4.3: Умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.1: Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
УК-4.2: Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
ПК-1: Способен реализовывать основные и дополнительные образовательные программы с использованием современных технологий
ПК-1.2: Умеет использовать современные образовательные технологии для обеспечения качества образовательного процесса в предметной области "Иностранный язык"

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:
3.1.1 информационно-коммуникационные технологии
3.1.2 особенности официального и неофициального стилей общения, социокультурные различия в иностранном и русском языках
3.1.3 особенности академического письма
3.1.4 стратегии решения проблемных ситуаций
3.1.5 стратегии речевого поведения
3.1.6 современные образовательные технологии
3.2 Уметь:
3.2.1 анализировать художественный текст с позиции взаимоотношений автора и читателя (в том числе с учётом авторской методики исследования, грамотно формулировать суждения и оценки;
3.2.2 выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения в процессе профессионального взаимодействия, вести деловую переписку;
3.2.3 переводить академические и профессиональные тексты с иностранного на государственный язык
3.2.4 строить стратегию речевого поведения на основе анализа текста;
3.2.5 обучать смысловому чтению текста и его интерпретации
3.3 Владеть:
3.3.1 способами когнитивно-дискурсивного анализа
3.3.2 навыками профессиональной коммуникации
3.3.3 навыками использования современных технологий для обеспечения качества образовательного процесса

